

... how
*colours touch
people.*

Colour Light Unit for Saunas and Infrared Cabins

- (D) **Farblightgeräte** für Sauna und Infrarotkabine
- (F) **Appareil de chromothérapie** pour sauna et cabine infrarouge
- (E) **Aparato de luz de colores** para sauna y cabina de infrarrojos
- (I) **Apparecchi luce colorata** per sauna e cabina a raggi infrarossi
- (NL) **Kleurlichtapparaat** voor sauna en infraroodcabine
- (S) **Färgbelysningsystem** för bastu och infrabastu
- (FIN) **Värivalolaite** saunaan ja infrapunahuoneeseen
- (N) **Fargelysenhet** for badstue og infrarød sauna
- (CZ) **Světelné barevné zařízení** pro sauny a infračervené kabiny
- (H) **Színvezérlő** szaunákhoz és infrakabinokhoz
- (RUS) **Цветные проекторы** для сауны и инфракрасных кабин

collaxx
relaxing colours



Einleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde,

herzlichen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf Ihres collaxx-Farblichtgerätes entgegengebracht haben. Sie haben damit ein einzigartiges österreichisches Qualitätsprodukt erworben. Unser innovatives Team garantiert hohe Qualitätsstandards durch ständige Weiterentwicklung und Forschung.

collaxx-Farblichtgeräte gewährleisten durch ihre LED-Technologie ein intensives und reines Farblicht. Neben einem niedrigen Energieverbrauch sind collaxx-Farblichtgeräte absolut flimmerfrei und zeichnen sich durch eine extrem hohe Temperaturbeständigkeit und Leuchtkraft aus.

Wir legen großen Wert darauf, dass collaxx-Farblichtgeräte und deren Anwendung optimal auf die Bedürfnisse und Wünsche unserer Kunden abgestimmt sind.

Wir sind überzeugt, dass Sie sich mit Ihrem collaxx-Farblichtgerät Ihre individuelle Wohlfühlatmosphäre schaffen können. Aktivieren Sie Ihr Energiepotential mit Hilfe unseres collaxx-Farblichtgerätes und spüren Sie, „wie Farben die Menschen berühren!“

Mit farbigen Grüßen,
Ihr collaxx-Team

p.s.: Die aktuelle Produktpalette finden Sie unter www.collaxx.com!

Sicherheitshinweis

Tauschen Sie die Batterie in der Funkfernbedienung keinesfalls selbst!

Bei der fix eingelöteten Batterie handelt es sich um ein spezielles, hochtemperaturfestes Modell mit extrem langer Lebensdauer. Diese Batterie ist nicht im Fachhandel erhältlich und darf nur vom Hersteller getauscht werden. Bei nicht fachgerechter Behandlung kann die Batterie explodieren oder es können gefährliche Flüssigkeiten auslaufen.

Haftungsausschluss

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder fehlende Angaben sowie Übersetzungsfehler in dieser Bedienungsanleitung.

Produktänderungen vorbehalten.

Bedienungsanleitung

Farblichtgeräte mit 4-Tasten-Funkfernbedienung

Beachten Sie zum besseren Verständnis auch die Abbildung auf der Rückseite dieser Anleitung bzw. Seite 2!

➔ Weiter-Taste

Schaltet zur nächsten Farbe weiter und aktiviert den Einzelfarbmodus.

Das Farblichtgerät kann mit dieser Taste auch eingeschaltet werden.

Langer Tastendruck schaltet das Farblichtgerät aus.

⏻ Automatik-Taste

Schaltet zur nächsten Farbe weiter und aktiviert den Automatikmodus.

Das Farblichtgerät kann mit dieser Taste auch eingeschaltet werden.

Langer Tastendruck schaltet das Farblichtgerät aus.

Farbfolge

Die Farben wechseln in nachstehender Reihenfolge:

rot – orange – gelb – grün – türkis – blau – violett (– rot...)

Weiß erhalten Sie durch vollständiges Hochdimmen.

☼ Heller-Taste

Die Taste dient dazu, die Farbtöne heller zu stellen.

Das Farblichtgerät kann mit dieser Taste auch eingeschaltet werden.

☾ Dunkler-Taste

Die Taste dient dazu, die Farbtöne dunkler zu stellen.

Das Farblichtgerät kann mit dieser Taste auch ausgeschaltet werden.


Helligkeitsverlauf

Von dunkel nach hell durchlaufen Sie folgende Bereiche:

Ausgeschaltet – gedimmte Reifarben – hellste Reifarben – Pastellfarbtöne – Weiß (nur im Einzelfarbmodus).

Synchronisation



Jede Funkfernbedienung ist mit einer Seriennummer ausgestattet. Das Farblichtgerät reagiert nur auf jene Funkfernbedienung, mit der sie vom Hersteller synchronisiert wurde. Durch folgende Vorgangsweise können Sie diese Synchronisation selbst vornehmen:

1. Stecken Sie das Farblichtgerät aus.
2. Warten Sie mindestens 10 Sekunden.
3. Stecken Sie das Farblichtgerät wieder ein.
4. Betätigen Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einstecken die Taste  auf der Funkfernbedienung.

Auf diese Weise können Sie auch mehrere Farblichtgeräte parallel mit nur einer Funkfernbedienung bedienen.

Automatik-Programmierung

Das Zeitintervall, mit dem die Farben im Automatikmodus umschalten, ist werksseitig auf 5 Minuten eingestellt. Dieses Zeitintervall kann durch die folgende Vorgangsweise beliebig oft geändert werden:

1. Halten Sie die Automatik-Taste  gedrückt, bis das Farblichtgerät gelb leuchtet (ca. 10 Sekunden lang!).
2. Der Programmiermodus ist nun aktiv. Lassen Sie Gelb für die gewünschte Intervalldauer (10 Sekunden bis 4 Stunden) leuchten.
3. Drücken Sie dann die Automatik-Taste  erneut, um die Farbe zu wechseln. Die Zeit, die seit der Aktivierung des Programmiermodus vergangen ist, wird nun als neues Automatik-Zeitintervall für alle Farben gespeichert.

Zustandsspeicher

Das Farblichtgerät besitzt einen Zustandsspeicher und aktiviert beim Einschalten den gleichen Zustand, der beim Ausschalten aktiv war. Dies funktioniert auch, wenn Sie das Farblichtgerät durch einen Schalter in der Stromversorgung ausschalten. Wenn der Automatikmodus zuletzt aktiv war, beginnt dieser immer mit Rot.

Problembhebung

Wenn Ihr Farblichtgerät nicht auf die Funkfernbedienung reagiert, dann kontrollieren Sie zuerst, ob die Stromversorgung intakt ist. Anschließend führen Sie eine Synchronisation durch.

Die Batterie ist für 28 Jahre Standby bzw. 10 Millionen Tastenbetätigungen ausgelegt. **Eine leere Batterie kann daher mit hoher Wahrscheinlichkeit als Fehlerursache ausgeschlossen werden!**

Reparieren Sie ein defektes Farblichtgerät niemals selbst, sondern senden Sie es stets mit vollständigem Zubehör (Netzteil, Funkfernbedienung) sowie Fehlerbeschreibung an den Hersteller!

Die aktuellen Kontaktdaten des Herstellers finden Sie auf www.collaxx.com.

Gewährleistung

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist gilt ab dem Rechnungsdatum. Bewahren Sie daher den Kaufbeleg sorgfältig auf.

Ihre Gewährleistungsansprüche erlöschen, wenn Sie das Gehäuse des Leuchtelements bzw. der Funkfernbedienung öffnen oder die Komponenten einer zu hohen Umgebungstemperatur (mehr als 125° C) aussetzen.

Vorsorgen Sie das Farblichtgerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil!

Introduction

Dear customer,

thank you very much for purchasing this collaxx colour light unit. You have acquired a unique Austrian quality product. Through constant development and research, our innovative team vouches for high quality standards.

Based on LED technology, collaxx colour light units produce an intensive and pure colour light. They combine low energy consumption with absolutely flicker-free operation, extremely high temperature resistance and light intensity.

To round off our proposal, we ensure that the match between collaxx colour light units and their application, on the one hand, and the requirements and wishes of our customers, on the other hand, is optimal.

Your collaxx colour light unit allows you to create your own individual feel-good atmosphere. Activate your energy potential with our collaxx colour light unit and experience for yourself **how colours touch people**.

*With colourful greetings
Your collaxx team*

PS: Please find our current product range at www.collaxx.com.

Safety warning

Please do not replace the battery in your remote control.

The battery is a special high temperature resistant type of battery and firmly soldered into the remote control. It is not available from a dealership and must be replaced exclusively by the manufacturer. Attempts to replace the battery may cause an explosion or the spillage of hazardous liquids.

Disclaimer of liability

The manufacturer does not accept any liability for incorrect, incomplete or omitted information or translation errors in this installation and operation manual.

Subject to modification.

Operating instructions

Colour light units with 4-button remote control

Please also refer to the illustration on the back of these instructions or to page 2 for further explanation.

Next button

Switches to the next colour and activates the single colour mode.

This button can also be used to switch the lamp on. Pressing this button for a while will switch the lamp off.

Automatic button

Switches to the next colour and activates the automatic mode.

This button can also be used to switch the lamp on. Pressing this button for a while will switch the lamp off.

Colour sequence

The colours change in the following order:

red – orange – yellow – green – turquoise – blue – purple
(– red...)

Completely dim up for white light.

Brighter button

Increases the light intensity.

This button can also be used to switch the lamp on.

Darker button

Decreases the light intensity.


This button can also be used to switch the lamp off.

Brightness sequence

From dark to bright, you go through the following settings:
off – dimmed pure colours – brightest pure colour – pastel colours – white (*only in single colour mode*)

Synchronisation



Every remote control has been assigned a serial number. The lamp must be synchronized with the remote control before it responds to the remote control commands. This is done by the manufacturer. To perform the synchronization yourself, please proceed as follows:

1. Unplug the lamp
2. Wait for at least 10 seconds
3. Plug in the lamp again
4. Press the  button on the remote control within 10 seconds after you have plugged in the lamp

By performing the above synchronization procedure, you can also operate several lamps at the same time using only one remote control.

Automatic mode programming

The factory setting of the colour change interval in automatic mode is 5 minutes. You can change this interval as many times as you wish by proceeding as follows:

1. Press the automatic button  and hold until the yellow light switches on (for approximately 10 seconds)
2. The programming mode is now active. Leave the yellow light on for the desired interval (10 seconds up to 4 hours).
3. Then press the automatic button  to change the colour. The time that has elapsed since the activation of the programming mode is saved. It is the new automatic interval for all colours.

Status memory

The lamp has a status memory. When the light unit is switched on, the same status that was active at the time when it was switched off will be activated. The status memory also works if you switch off the lamp by interrupting the power supply to the lamp. If automatic mode was active, it always starts with red.

Troubleshooting

If your lamp does not respond to the remote control commands, check at first whether the power supply is ok. Then perform a synchronisation.

The battery is designed for 28 years standby respectively 10 million button activations. **Therefore, the possibility that the fault has been caused by an empty battery can be ruled out safely.**

Never try to repair a faulty lamp! Always send it back to the manufacturer with all accessories (power supply unit, remote control). Please enclose a description of the error.

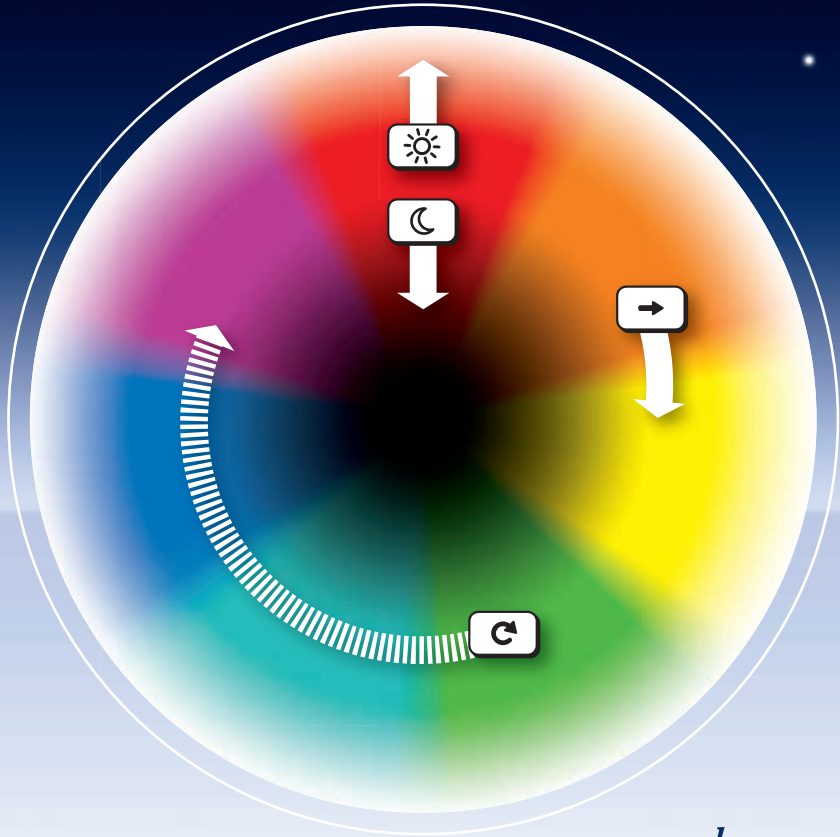
Please find the manufacturer's contact details at www.collaxx.com.

Warranty

The statutory warranty applies from the date of the invoice. Therefore, please always ensure that you keep your receipt safe.

Your warranty claims are null and void if you open the housing of the diode or the remote control or if you subject the components to an excessive ambient temperature (over 125°C).

Use only the supplied power supply unit to supply power to the lamp.



... how
*colours touch
people.*

collaxx[®]
relaxing colours